

**300L**



**700732**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germania

tel. +49 5258 971-0  
fax: +49 5258 971-120

**Linea verde assistenza clienti:** +49 5258 971-197

[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Versione: 2.0

Data di redazione: **2023-05-26**

## Istruzioni per l'uso originali

1	Sicurezza.....	2
1.1	Spiegazione delle espressioni di avvertimento .....	2
1.2	Indicazioni di sicurezza .....	3
1.3	Uso conforme alla destinazione .....	6
1.4	Uso non conforme alla destinazione .....	6
2	Informazioni generali .....	7
2.1	Responsabilità e garanzia.....	7
2.2	Tutela dei diritti d'autore.....	7
2.3	Dichiarazione di conformità.....	7
3	Trasporto, imballaggio e stoccaggio .....	8
3.1	Controllo della consegna .....	8
3.2	Imballaggio .....	8
3.3	Stoccaggio .....	8
4	Dati tecnici .....	9
4.1	Dati tecnici .....	9
4.2	Funzioni dell'apparecchiatura .....	10
4.3	Elenco dei componenti dell'apparecchiatura .....	11
5	Installazione e uso.....	12
5.1	Installazione.....	12
5.2	Uso .....	13
6	Pulizia e manutenzione .....	16
6.1	Norme di sicurezza durante la pulizia .....	16
6.2	Pulizia .....	16
7	Possibili malfunzionamenti .....	18
8	Smaltimento.....	20



**Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchiatura, leggere attentamente le manuale di utilizzo e conservarle in un luogo sicuro!**

Le presenti istruzioni per l'uso contengono una descrizione dettagliata dell'installazione del prodotto, del suo utilizzo e della manutenzione, informazioni importanti e consigli. La conoscenza di tutte le indicazioni relative alla sicurezza e all'uso contenute nel presente documento sono la condizione necessaria per l'uso corretto e sicuro dell'apparecchiatura. Inoltre, trovano applicazione le norme di sicurezza per la prevenzione degli incidenti, le norme di sicurezza sul luogo di lavoro e le norme relative all'uso dell'apparecchiatura.

Prima di procedere con il lavoro e, soprattutto, prima di accendere l'apparecchiatura, leggere attentamente le istruzioni per l'uso per evitare danni alle persone e cose. L'uso non conforme può causare danni.

Le presenti istruzioni sono parte integrante del prodotto, devono essere conservate vicino all'apparecchiatura ed essere sempre a disposizione. In caso di vendita dell'apparecchiatura, è necessario trasmettere anche le presenti istruzioni.

## 1 Sicurezza

IT

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo le norme tecniche attualmente vigenti. Tuttavia, il prodotto può costituire una fonte di pericolo qualora venga utilizzato in modo erraneo o non conforme alla destinazione. Tutti gli utenti dovranno attenersi alle informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e dovranno rispettare le indicazioni antinfortunistiche.

### 1.1 Spiegazione delle espressioni di avvertimento

Le indicazioni di sicurezza e le informazioni di avvertimento più importanti sono segnalate, nelle presenti istruzioni, con particolari espressioni di avvertimento. Tale indicazioni dovranno essere sempre rispettate al fine di evitare incidenti, nonché danni a persone o cose.



**PERICOLO!**

L'espressione di avvertimento **PERICOLO** indica la presenza di un pericolo tale da poter causare gravi lesioni o la morte.



### AVVERTENZA!

L'espressione di avvertimento **AVVERTENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni mediamente gravi, gravi o la morte.



### PRUDENZA!

L'espressione di avvertimento **PRUDENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni leggere o moderate.

### **ATTENZIONE!**

L'espressione di avvertimento **ATTENZIONE** indica i possibili pericoli per i beni che possono verificarsi se l'utente non rispetta le norme di sicurezza.

### AVVISO!

Il simbolo **AVVISO** accompagna nuove informazioni e indicazioni relative all'uso dell'apparecchiatura.

## 1.2 Indicazioni di sicurezza

### Corrente elettrica

- Una tensione di rete eccessiva o l'installazione non conforme possono causare il rischio di fulminazione elettrica.
- L'apparecchiatura potrà essere collegata soltanto qualora i dati sulla targhetta nominale siano conformi alla tensione di rete.
- Per evitare il cortocircuito, l'apparecchiatura deve essere sempre asciutta.
- In caso di malfunzionamenti, è necessario scollegare immediatamente l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Non la presa dell'apparecchiatura con le mani bagnate.
- Non afferrare mai l'apparecchiatura caduta in acqua. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica immediatamente.
- Qualsiasi riparazione o apertura del corpo esterno potrà essere eseguita unicamente da specialisti e officine autorizzate.
- Non trasportare l'apparecchiatura tenendola per il cavo di collegamento.
- Non permette il contatto del cavo di collegamento con fonti di calore e oggetti taglienti.

- Il cavo di collegamento non potrà essere piegato, premuto né annodato.
- Il cavo di collegamento dell'apparecchiatura dovrà sempre essere interamente srotolato.
- Non collocare mai l'apparecchiatura o altri oggetti sul cavo di collegamento.
- Per scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica, staccare la spina dalla presa.
- Il cavo di alimentazione andrà verificato regolarmente per rilevare eventuali danni. Non usare mai l'apparecchiatura con il cavo di alimentazione danneggiato. Qualora il cavo sia danneggiato, per evitare pericoli, richiedere la sua sostituzione a un centro assistenza autorizzato o ad un elettricista qualificato.

### **Rischio d'incendio/ rischio legato ai materiali infiammabili / rischio di esplosione!**

- Non usare altri dispositivi elettrici all'interno dell'apparecchiatura.
- Non conservare né usare benzina o altri gas o liquidi infiammabile nelle vicinanze di questo o di un altro dispositivo. I gas possono causare il rischio di incendi o di esplosione.
- Non inserire esplosivi, come aerosol con propellenti facilmente infiammabili, all'interno del dispositivo. Dai recipienti contenenti gas e liquidi infiammabili, in presenza di basse temperatura, possono verificarsi rilasci di contenuto. Tali rilasci si possono incendiare a causa delle scintille prodotte dai dispositivi elettrici. Rischio di esplosione!
- In caso di perdita dell'agente refrigerante, estrarre la spina dalla presa. Rimuovere tutte le fonti di iniezione situate nelle vicinanze, ventilare l'ambiente e contattare il servizio assistenza. Evitare il contatto dell'agente refrigerante con gli occhi, poiché esiste un grave rischio di lesioni oculari.
- Non usare mai liquidi facilmente infiammabili per la pulizia del dispositivo e dei suoi elementi. I gas prodotti possono causare incendi o esplosioni.
- In caso di incendio, prima di iniziare le operazioni di estinzione, staccare l'apparecchiatura dalla rete elettrica. Non estinguere il fuoco con acqua quando l'apparecchiatura è collegata all'alimentazione elettrica. Dopo lo spegnimento dell'incendio, garantire un ricambio d'aria adeguato.
- Il processo di sbrinamento non potrà essere accelerato con dispositivi meccanici o fonti di energia termica (candele o resistenze), né in altro modo. Il vapore prodotto può causare cortocircuiti, mentre le temperature eccessivo possono danneggiare il dispositivo.
- Durante l'uso, tutti i fori di ventilazione dell'apparecchiatura dovranno essere scoperti.
- Non danneggiare mai l'impianto di raffreddamento nel dispositivo.

### Personale

- L'apparecchiatura non deve essere usata dalle persone (inclusi i bambini) con le capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con l'esperienza o le conoscenze insufficienti.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura e non la accendono.
- I bambini tra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare il frigorifero.

### Uso scorretto

- L'uso non conforme o vietato può causare il danneggiamento dell'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se le sue condizioni tecniche non suscitano dubbi e permettono di farla funzionare in piena sicurezza.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se tutti gli allacci sono a norma.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se è pulita.
- Usare solamente i ricambi originali. Non effettuare mai riparazioni autonome dell'apparecchiatura.
- È vietato modificare o manomettere l'apparecchiatura.
- Non realizzare fori nel dispositivo né montare oggetti su di esso.
- Regolare adeguatamente i piedini.

## 1.3 Uso conforme alla destinazione

Qualsiasi uso diverso e/o non conforme alle indicazioni di cui alle presenti istruzioni è vietato e ritenuto non conforme alla destinazione d'uso.

Il seguente uso è conforme alla destinazione:

- Conservazione dei gelati.

L'apparecchio in oggetto è progettato per funzionare in un ambiente con una temperatura massima di 35 °C e un'umidità relativa del 80 %.

## 1.4 Uso non conforme alla destinazione

L'utilizzo non conforme alla destinazione potrà comportare danni a persone e cose, a causa di tensioni elettriche pericolose, fiamme e alte temperature.

L'apparecchiatura serve soltanto per effettuare le operazioni descritte nelle presenti istruzioni.

Il seguente uso è conforme alla destinazione:

- Conservazione di oggetti e liquidi infiammabili o esplosivi, come etere, nafta o colle;
- Conservazione di materiali esplosivi, come aerosol con propellenti facilmente infiammabili;
- Conservazione di prodotti farmaceutici o di sacche di sangue.

## 2 Informazioni generali

### 2.1 Responsabilità e garanzia

Tutte le informazioni e indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono state elencate considerando le leggi vigenti, le conoscenze attuali in materia di costruzioni, le nozioni ingegneristiche, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale. In caso di ordinazioni per modelli speciali o opzioni extra, nonché in caso di applicazione delle recenti cognizioni tecniche, in alcune circostanze la presente apparecchiatura può non essere conforme alle presenti indicazioni e ai numerosi disegni contenuti nelle istruzioni per l'uso.

Il fabbricante non risponderà in alcun modo dei danni e dei malfunzionamenti dovuti a:

- mancato rispetto delle indicazioni,
- uso non conforme alla destinazione,
- introduzione di modifiche tecniche da parte dell'utente,
- uso di pezzi di ricambio non ammissibili.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto, con l'obiettivo di migliorare le proprietà del prodotto e di renderlo più efficiente.

Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.

### 2.2 Tutela dei diritti d'autore

Le presenti istruzioni per l'uso e i testi in esse contenuti, le foto e gli altri elementi, sono tutelati dai diritti d'autore. Senza il consenso scritto del fabbricante, si fa divieto di riprodurre il testo delle istruzioni per l'uso in qualsiasi forma e in qualsiasi modo (frammenti compresi) e di utilizzare e/o trasmettere il suo contenuto a terzi. Le violazioni del divieto di cui sopra comporteranno la necessità di versare un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di presentare ulteriori rivendicazioni.

### 2.3 Dichiarazione di conformità

L'apparecchiatura rispetta le norme attualmente vigenti e le direttive dell'Unione Europea. Quanto detto è confermato nella Dichiarazione di Conformità CE. In caso di necessità, saremo lieti di inviarvi la Dichiarazione di Conformità corrispondente.

## 3 Trasporto, imballaggio e stoccaggio

### 3.1 Controllo della consegna

Quando la consegna giungerà a destinazione, sarà necessario accertarsi tempestivamente della sua completezza e dell'assenza di danni arrecati nel corso del trasporto. Qualora vengano rilevati danni visibili dovuti al trasporto, il cliente dovrà rifiutarsi di prendere in consegna l'apparecchiatura o effettuare una presa in consegna condizionale. Sui documenti di trasporto / lettera di vettura del corriere sarà necessario indicare il tipo di danno rilevato e presentare un reclamo. I danni rilevati andranno segnalati subito dopo la loro rilevazione, poiché le richieste di rimborso dovranno essere segnalate entro i termini vigenti.

In caso di mancanza di elementi o accessori occorre contattare il nostro Servizio Clienti.

### 3.2 Imballaggio

Si prega di non gettare la confezione in cartone. Essa, infatti, può rivelarsi necessaria per conservare il dispositivo in caso di trasloco o spedizione dell'apparecchiatura al nostro centro assistenza qualora si rilevino danni.

L'imballaggio e i vari elementi sono realizzati con materiali riciclabili. In particolare, tali elementi sono: pellicole e sacchi in plastica, confezione in cartone.

Durante lo smaltimento dell'imballaggio, rispettare le norme vigenti in un dato paese. I materiali di imballaggio riutilizzabili dovranno essere riciclati.

### 3.3 Stoccaggio

La confezione dovrà restare chiusa fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura. Durante lo stoccaggio, attenersi alle indicazioni riportate sull'esterno, relative al posizionamento e al magazzino. La confezione potrà essere conservata solo nelle seguenti condizioni:

- in ambienti chiusi
- in ambiente asciutto e privo di polveri
- lontano da agenti aggressivi
- al riparo dalla luce solare
- in un luogo protetto da urti.

In caso di immagazzinamento prolungato (oltre 3 mesi), occorre regolarmente controllare le condizioni di tutti gli elementi e dell'imballo. Se necessario, l'imballo deve essere sostituito con uno nuovo.

## 4 Dati tecnici

### 4.1 Dati tecnici

<b>Nome:</b>	<b>Ghiacciaia 300L</b>
N. art.:	<b>700732</b>
Materiale:	lamiera d'acciaio, verniciata; plastica
Materiale interno:	plastica
Contenuto, in l:	300
Contenuto utilizzabile, in l:	190
Dimensioni interne (larg. x prof. x alt.) in mm:	845 x 525 x 480-300
Numero dei cestelli:	3
Misure dei cestelli (larg. x prof. x alt.), in mm:	245 x 573 x 300 (340)
Intervallo di temperatura da – a, in °C:	-22 - -18
Agente refrigerante / quantità in kg:	R290 / 0,068
Coefficiente GWP:	3
Classe climatica:	B
Temperatura ambiente fino a, in °C:	35
Classe energetica:	D (EU Nr. 2019 / 2018)
Consumo di energia in kWh / anno:	677
Numero di coperchi scorrevoli in vetro:	2
Rotelle pivotanti:	4 Lenkrollen, 2 feststellbar
Potenza di collegamento:	0,238 kW   220-240 V   50 Hz
Dimensioni (larg. x prof. x alt.), in mm:	990 x 705 x 875
Peso in kg:	57,0

Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche!

## Versione / caratteristiche

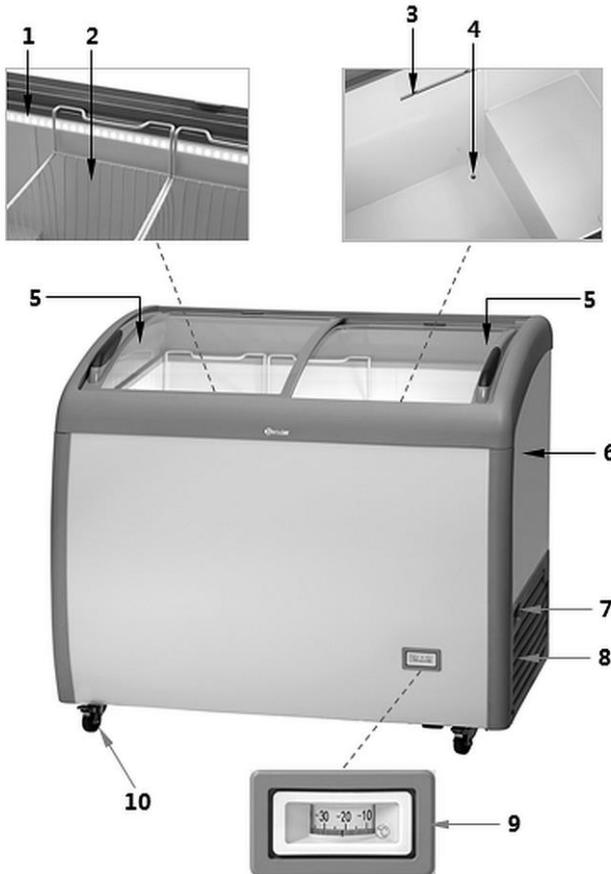
- Colore: bianco
- Regolazione della temperatura:
  - termostatica
  - continua
- Indicatore di temperatura: analogico
- Raffreddamento: statico
- Coperchio scorrevole in vetro (2):
  - vetro singolo, doppio temperato
  - vetro di sicurezza
- Isolamento: ciclopentano, C5H10, 70 mm
- Evaporazione della condensa
- Termostato
- Illuminazione: LED
- Con possibilità di chiusura
- Comando: vite di regolazione
- Spia di controllo:
  - ON/OFF
  - apparecchio funziona
  - raffreddamento attivo
- Interruttore ON/OFF
- In dotazione: 3 cestelli

Ulteriori dati sul frigorifero sono disponibili sul nostro sito web [www.bartscher.com](http://www.bartscher.com) o nell'informativa registrata ai sensi del regolamento (UE) 2019/2018 nella banca dati dei prodotti all'indirizzo <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Inserire il numero di articolo del relativo modello.

## 4.2 Funzioni dell'apparecchiatura

Il congelatore per gelati con illuminazione a LED e una capacità di 300 litri è progettato per conservare i gelati e può essere collocato nella zona cassa di un supermercato, una stazione di servizio o un piccolo negozio.

## 4.3 Elenco dei componenti dell'apparecchiatura



IT

- |  |   |
|--|---|
| 1. Illuminazione LED                   | 2. Cestello (3x)  |
| 3. Simbolo MAX                         | 4. Foro di scolo della condensa                             |
| 5. Coperchio scorrevole (2x)           | 6. Involucro esterno  |
| 7. Elementi di comando                 | 8. Fori di ventilazione                                     |
| 9. Display analogico della temperatura | 10. Ruote sterzanti (4x, 2 delle quali provviste di blocco) |

Fig. 1

## 5 Installazione e uso

### 5.1 Installazione

#### Rimozione dell'imballo / installazione

- Aprire l'imballo, rimuovere tutti i suoi elementi esterni e interni, nonché le protezioni per il trasporto.



#### **PRUDENZA!**

##### **Pericolo di soffocamento!**

I bambini non devono giocare con l'imballaggio (sacchetti di plastica, elementi di polistirolo).

- Se l'apparecchiatura è stata messa in sicurezza con la pellicola, rimuoverla. La pellicola andrà staccata lentamente, in modo da non lasciare residui di colla. Eventuali residui di colla andranno rimossi con un solvente adeguato.
- Fare attenzione a non danneggiare la targhetta dati o le espressioni di avvertimento.
- Non collocare **mai** l'apparecchiatura in un ambiente umido o bagnato.
- L'apparecchiatura deve essere collocata in modo tale da poterla scollegare in modo facile e veloce se necessario.
- L'apparecchiatura deve essere collocata sulle seguenti superfici:
  - uniforme, con portata adeguata, resistente all'acqua, asciutta e resistente ad alte temperature
  - abbastanza grande da non ostacolare il lavoro
  - facilmente accessibile
  - con una buona ventilazione.
- Non installare l'apparecchiatura nei luoghi esposti direttamente ai raggi solari o vicino alle fonti di calore (cucina, termosifone, altri dispositivi di riscaldamento, ecc.). Le fonti di calore possono influire negativamente sul consumo energetico e limitare le funzioni dell'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura deve essere posizionata in modo tale da garantire una sufficiente circolazione d'aria. Mantenere la distanza minima di 10 cm dalle pareti e da altri oggetti.
- Per evitare il danneggiamento del compressore, non inclinare l'apparecchiatura con un angolo superiore a 45° durante l'installazione o il trasporto.
- Qualora l'apparecchiatura debba essere spostata in un altro luogo, procedere nel modo indicato a seguire:
  - spegnere l'apparecchiatura

## Installazione e uso

---

- staccare la spina dalla presa
  - estrarre il contenuto dell'apparecchiatura
  - incollare bene tutti gli elementi liberi nella camera interna e incollare lo sportello
  - il dispositivo può essere trasportato solo in posizione verticale.
- Eliminare i piccoli dislivelli della superficie nel luogo di installazione, avvitando o svitando i piedini.
  - Dopo aver sistemato l'apparecchiatura nel posto desiderato, bloccare le ruote sterzanti con dei blocchi.

### **ATTENZIONE!**

**Il dispositivo non è adatto per l'installazione in un armadio.**

### **Collegamento alla rete elettrica**

- Verificare che i dati tecnici dell'apparecchiatura (vedi targhetta nominale) siano conformi ai dati della rete elettrica locale.
- L'apparecchiatura deve essere collegata ad una presa singola con messa a terra. Non collegare il dispositivo a una presa multipla.
- Il cavo di collegamento deve essere sistemato in modo tale da non poterlo calpestare o inciampare.
- Se l'apparecchio non è stato conservato o trasportato in posizione orizzontale, deve essere lasciato in posizione orizzontale per 12 ore prima di essere collegato all'alimentazione.
- Per evitare danni al compressore, dopo un'interruzione di corrente, attendere almeno 3 minuti prima di ricollegare l'apparecchio.

## **5.2 Uso**

### **Indicazioni per l'utente**

- Non conservare mai nell'apparecchio cibi non sigillati o non incartati.
- Per ridurre il calo di temperatura all'interno del congelatore, il tempo di apertura del coperchio scorrevole deve essere il più breve possibile. I coperchi scorrevoli non devono essere aperti troppo spesso.
- In caso di interruzione improvvisa dell'alimentazione, non aprire i coperchi scorrevoli onde evitare un'ulteriore perdita dell'aria fredda.
- Prestare attenzione a che i fori di ventilazione all'interno del congelatore non siano otturati.

- Se il congelatore rimane spento per un periodo di tempo prolungato, rimuovere tutti gli alimenti, pulire l'apparecchio e lasciare aperti i coperchi scorrevoli.

### Prima del primo uso

1. Prima del primo uso, pulire l'apparecchio secondo le indicazioni riportate al punto **6 „Pulizia”**.
2. Al termine delle operazioni, asciugare con cura il congelatore e gli accessori.
3. Collocare i cestelli nel congelatore.
4. Chiudere i coperchi dell'apparecchio.
5. Collegare il congelatore ad un'idonea presa singola.
6. Per il primo utilizzo, prima di collocare gli alimenti all'interno, il congelatore deve raggiungere la temperatura di funzionamento.

### Elementi di comando

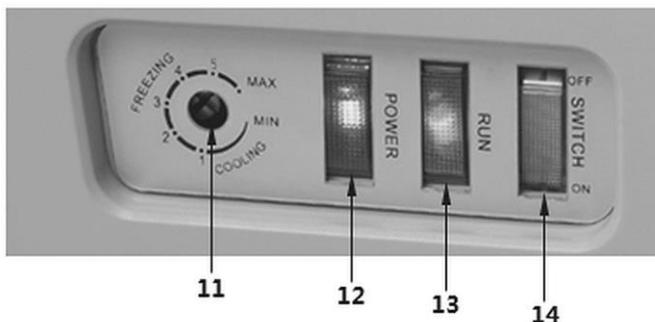


Fig. 2

11. Regolatore di temperatura
12. Spia di funzionamento (rossa)
13. Spia della modalità di raffreddamento (verde)
14. Interruttore ON/OFF dell'illuminazione LED

### Illuminazione LED

Il congelatore è dotato dell'illuminazione LED; la barra luminosa LED si trova all'interno dell'apparecchio. L'interruttore ON/OFF dell'illuminazione LED si trova nella parte destra dell'apparecchio.

1. Se necessario, accendere o spegnere l'illuminazione LED, mettendo l'interruttore ON/OFF (14) rispettivamente (in posizione **ON**) oppure (in posizione **OFF**).

### Regolazione della temperatura

La temperatura può essere modificata regolando continuamente il regolatore di temperatura. La regolazione richiede l'uso di un cacciavite.



Fig. 3

Sono possibili le seguenti impostazioni di temperatura:

- posizione „MAX” equivale al valore più basso della temperatura
- posizione „MIN” equivale al valore più alto della temperatura

Il valore attuale della temperatura all'interno del congelatore per gelati compare sul display analogico della temperatura nella parte frontale dell'apparecchio.

#### ATTENZIONE!

**Per evitare il danneggiamento dell'apparecchio, non utilizzarlo per un lungo periodo sull'impostazione „MAX”. Utilizzare questa impostazione solo come funzione di congelamento rapido.**

L'intervallo della temperatura impostabile è compreso tra  $-22^{\circ}\text{C}$  e  $-18^{\circ}\text{C}$ .

La temperatura ottimale per la conservazione temporanea dei gelati va da  $-10^{\circ}\text{C}$  a  $-15^{\circ}\text{C}$ . I gelati devono essere poi consumati entro breve tempo.

Per la conservazione a lungo termine dei gelati, scegliere l'impostazione di circa  $-18^{\circ}\text{C}$ .

#### AVVERTIMENTO!

**Il mancato mantenimento della temperatura di conservazione dei gelati può rovinarne la qualità.**

### Spegnimento dell'apparecchio

Se l'apparecchio non sarà più usato, scollegarlo dall'alimentazione elettrica (staccare la spina dalla presa!).

### Chiusura del congelatore a chiave

Il congelatore è fornito con la serratura e 2 chiavi in modo da poterlo chiudere, se necessario.



Fig. 4

1. Chiudere il coperchio scorrevole.
2. Collocare la serratura nel foro previsto allo scopo.
3. Inserire la chiave e chiudere il congelatore.

## 6 Pulizia e manutenzione

### 6.1 Norme di sicurezza durante la pulizia

- Prima di procedere con la pulizia, scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchiatura.
- Impedire l'accesso dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura. Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Non usare mai getti d'acqua in pressione per pulire l'apparecchiatura.
- Non pulire l'apparecchiatura con oggetti affilati o metallici (coltello, forchetta, ecc.). Gli oggetti affilati possono danneggiare l'apparecchiatura e, a contatto con gli elementi conduttori, possono causare il rischio di fulminazione.
- Per la pulizia, non utilizzare agenti abrasivi, contenenti solventi, e detersivi abrasivi. Essi, infatti, possono danneggiare la superficie.

### 6.2 Pulizia

1. L'apparecchio deve essere sistematicamente pulito e scongelato.
2. Per il periodo di pulizia, togliere dall'apparecchio tutti gli oggetti e conservarli in un altro congelatore.
3. Rimuovere dal congelatore i cestelli.
4. L'apparecchio non è dotato della funzione di sbrinamento automatico. Per ridurre i tempi di sbrinamento, lasciare aperti i coperchi scorrevoli per un certo periodo di tempo.

## Pulizia e manutenzione

---

5. Far scolare la condensa formatasi attraverso il foro di scolo all'interno dell'apparecchio, svitando il dado e togliendo il tappo (all'esterno) sulla parete posteriore del congelatore.
6. Pulire le superfici interne ed esterne dell'apparecchio, nonché i coperchi scorrevoli con un panno morbido e inumidito. Ove necessario, usare un detergente delicato.
7. Passare sopra le superfici lavate un panno imbevuto di acqua pulita.
8. Le superfici lavate vanno accuratamente asciugate.
9. Chiudere il foro di scolo con il dado e il tappo.
10. Al termine delle operazioni di pulizia lasciare i coperchi scorrevoli aperti affinché il congelatore possa asciugarsi completamente.
11. Pulire accuratamente i cestelli con l'acqua calda, un panno morbido o con una spugna imbevuta di un detersivo delicato.
12. Sciacquare i cestelli con l'acqua pulita e asciugarli con un panno morbido.
13. Almeno 4 volte all'anno, rimuovere la polvere che si è accumulata sul retro del congelatore e sul condensatore. Usare una spazzola morbida e asciutta, un panno elettrostatico o un aspirapolvere.

### **NOTA BENE!**

**La mancata osservanza della frequenza raccomandata per la pulizia del condensatore porta ad una notevole riduzione delle prestazioni dell'apparecchio.**

IT

14. Se il congelatore deve rimanere inutilizzato per un lungo periodo di tempo, pulirlo come descritto sopra e lasciare i coperchi scorrevoli aperti per evitare la formazione di cattivi odori e di muffe all'interno dell'apparecchio.

## **Manutenzione**

Vi raccomandiamo di far controllare il frigorifero da un tecnico di servizio almeno una volta all'anno e, se necessario, di stipulare un contratto di servizio.

### 7 Possibili malfunzionamenti

La tabella a seguire riporta le descrizioni delle possibili cause e dei metodi di rimozione dei malfunzionamenti o degli errori rilevati durante l'uso del dispositivo. Qualora non sia possibile eliminare i problemi, contattare il servizio assistenza.

In tale caso assicurarsi di citare il numero di articolo, il nome del modello e il numero di serie. Questi dati si trovano sulla targhetta dati del frigorifero.

Inconveniente	Possibile causa	Rimedio
L'apparecchio non funziona	Spina non inserita correttamente.	Staccare la spina dalla presa e inserirla nuovamente
	Guasto al cavo di collegamento o alla spina	Contattare il servizio di assistenza
	Guasto al fusibile di alimentazione elettrica	Controllare il fusibile o richiederne la sostituzione
	Presa danneggiata	Controllare l'apparecchio collegandolo ad un'altra presa.
	Assenza della corrente elettrica	Controllare l'alimentazione elettrica
Temperatura troppo bassa / alta all'interno del congelatore	Radiazione solare diretta o fonti di calore nelle vicinanze	Discostare il congelatore dalle fonti di calore
	Cattiva circolazione dell'aria attorno al frigorifero	Garantire la distanza sufficiente dalle pareti o dagli altri oggetti
	Temperatura ambiente troppo alta	Garantire una ventilazione sufficiente o installare l'apparecchio in un locale più fresco
	Il coperchio scorrevole non è del tutto chiuso oppure è stato aperto troppo a lungo	Chiudere completamente il coperchio scorrevole Limitare al minimo i tempi di apertura

<b>Inconveniente</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Rimedio</b>
Temperatura troppo bassa / alta all'interno del congelatore	Evaporatore brinato	Sbrinare l'apparecchio
	Condensatore bloccato dalla polvere	Pulire il condensatore.
	Nel congelatore si trovano degli alimenti non adatti (ad es. caldi)	Rimuovere gli alimenti non adatti
	Ventilatore bloccato	Liberare il ventilatore
	Apparecchio troppo pieno	Ridurre la quantità degli alimenti conservati
L'apparecchio è molto rumoroso	Congelatore non collocato su una superficie piana	Collocare il congelatore su una superficie piana
	Dadi/viti allentati	Stringere i dadi/viti
	Il congelatore tocca le pareti o altri oggetti	Garantire la distanza sufficiente tra le pareti o altri oggetti
L'apparecchio perde l'acqua	Congelatore non collocato su una superficie piana	Collocare il congelatore su una superficie piana
	Il foro di scolo non è chiuso	Chiudere il foro di scolo sul fondo del congelatore con un dado Inserire il tappo dall'esterno nel foro di scolo

### **Pezzi di ricambio**

I pezzi di ricambio per la riparazione del frigorifero in oggetto, elencati nell'allegato II del REGOLAMENTO (UE) 2019/2018, sono disponibili per almeno otto anni dopo l'immissione sul mercato dell'ultimo modello.

### 8 Smaltimento

#### Apparecchiature elettriche



Le apparecchiature elettriche sono provviste di questo simbolo. Le apparecchiature elettriche devono essere smaltite e riciclate in modo corretto, in pieno rispetto dell'ambiente naturale. Non gettare le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti domestici. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica e rimuovere il cavo di collegamento.

Le apparecchiature elettriche devono essere consegnate nei centri di raccolta specializzati.

#### Agente refrigerante

Il propellente utilizzato nel dispositivo è facilmente infiammabile. Lo smaltimento dovrà svolgersi nel rispetto delle norme nazionali.